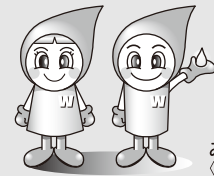


水 おたる

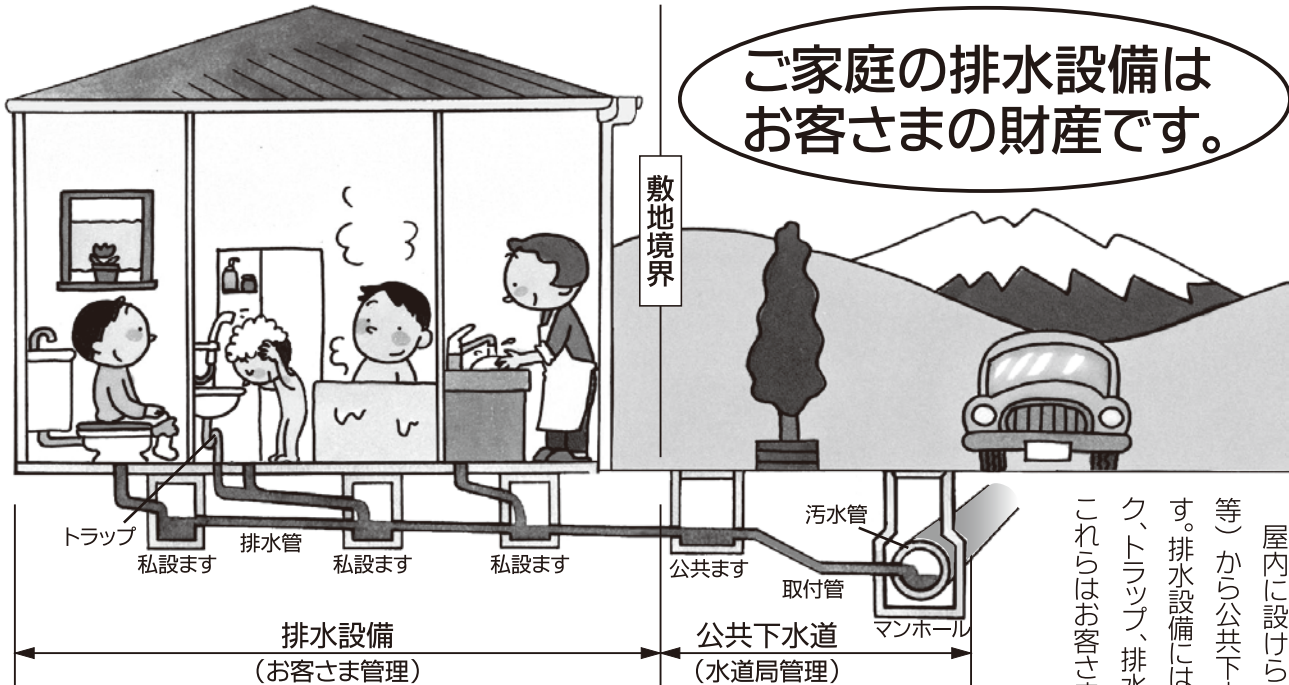
Water in Otaru



水道局広報
第47号

令和4年7月1日発行

みずぎちゃんとみずおくん
(小樽市水道局キャラクター)



排水設備はだれのもの？ 維持管理はだれがするの？

屋内に設けられている衛生器具（台所や洗面所等）から公共下水道までの施設を排水設備といいま
す。排水設備には衛生器具のほか、水洗トイレのタン
ク、トラップ、排水管、汚水ます（私設ます）も含まれ
、これらはお客さまが設置する設備であることから
、お客さまの財産になります。

したがって、維持管理もお客さ
ま自身が行う必要があります。改造や
修理などにかかる費用はお客さ
まの負担となりますので大切に使
用してください。

汚水ますとは？

排水管のメンテナンスのため
の点検口のごとで、管の接続部
などに多く使用されます。

汚水ますには、水道局が管理
する「公共ます」とお客さまが
管理する「私設ます」がありま
す。

マンホールとは？

汚水ますのうち、人（マン）が
入ることのできる大きな点検
口（ホール）のことを特に「マン
ホール」と呼んでいます。

奥沢水源地水管橋の一般開放について



↑こちらの二次元
コードからもホーム
ページにつながりま
す。

「水すだれ」の愛称で知られる階段式溢流路を、水管橋から間近に見られます。

開放時間：午前10時～午後4時
開放終了：令和4年11月3日(木・祝)
住 所：天神2丁目19番

また、ドローンで撮影した動画も公開しています。普段は見ることのできない全容をこの機会にぜひご覧ください。

水管橋の一般開放及び動画については、水道局ホームページをご覧ください。

<https://www.city.otaru.lg.jp/docs/2020112200714/>

下水道の使用ルールを守りましょう

ご家庭で排水管を詰まらせたり、傷めたりすると修理代などの思わぬ出費がかさむことになります。

次のことを参考に、ルールを守って使用しましょう。



水洗トイレには、トイレットペーパー以外のものは流さないようにしましょう。



マヨネーズや油などを直接流さないようにしましょう。また、排水口には必ず網などを付けましょう。

■お問い合わせは水道局水処理センター ☎②545 FAX②596へどうぞ。

水道局サマーフェスティバルは、新型コロナウイルス感染拡大防止のため、昨年
に引き続き開催を見送ることになりました。

■お問い合わせは 水道局総務課 ☎②1171 FAX②70695へどうぞ。

小樽の上下水道 「汚水の長距離圧送」 勝納汚水中継ポンプ場

第10回

小樽の上下水道にまつわる連載の10回目は、勝納汚水中継ポンプ場を紹介します。

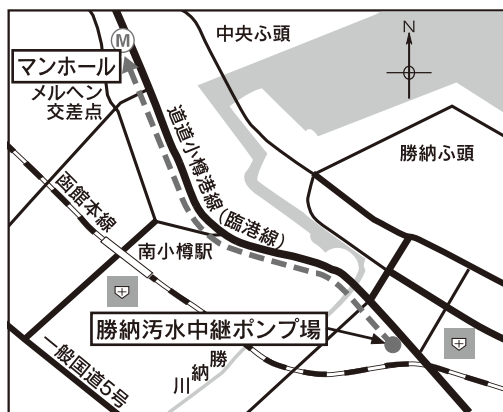
皆さんのご家庭の台所、お風呂や水洗トイレから排水される汚水は、道路の地中に埋設されている下水道管（汚水管）を通過して最終的に下水処理場へ運ばれます。

汚水は管の傾きを利用し、高い所から低い所へ自然に流す仕組み（自然流下）になっていますが、汚水管の距離が長くなると、地形によっては下流側が地中深くになり、工事費がかさむ上、修理や点検などの維持管理が困難になることから、適所に中継ポンプ場を配置し、ポンプの圧力で汚水をくみ上げ、地表近くを自然に流すことができる場所まで送っています。

市内には中継ポンプ場が13カ所配置されており、その一つである勝納汚水中継ポンプ場は、勝納町の道道小樽港線（通称・臨港線）の跨線橋付近に位置し、昭和45年に運転を開始した市内で一番大きな中継ポンプ場です。

現在の揚水能力は1日約4万3千立方メートルで、ここに流入した汚水を約1キロメートル離れたメルヘン交差点付近のマンホールまで圧送し、再び自然流下で中央下水終末処理場まで運んでいます。

連載の11回目は「マンホール」を紹介します。



勝納汚水中継ポンプ場の外観

家屋などを解体するとき

家屋などを解体する場合は、解体後に上下水道を使用する場合を除き、給排水設備の撤去（切り離し）工事および水道メーターの取り外しが必要となりますので、解体業者等と協議の上、小樽市指定給水装置工事業者および小樽市指定下水道工事店を通じて申請手続きを行ってください。



なお、市指定工事店については、サービス課窓口で一覧表を配布しています。また、水道局ホームページにも掲載しています。

- お問い合わせ 給排水設備の撤去について
水道局サービス課 ☎②8114 FAX②0695
メーターの取り外しについて
水道局料金センター ☎②4111 内線562 FAX③6730

水質検査結果について

水道局では、安全で良質な水道水を皆さんにお届けするため、定期的には水質検査を行っています。

検査の結果は、全ての項目において水質基準を満たしています。

水質検査結果については、水道局、市役所別館1階市政資料コーナー、図書館で閲覧できます。また、水道局ホームページにも掲載しています。

- お問い合わせは
水道局水質管理課
☎⑤12562 FAX⑤12563へどうぞ。



水道料金・下水道使用料のお支払いは 便利な口座振替をご利用ください

口座振替は、金融機関にあるお客さまの預貯金口座から自動的に料金を振り替える制度です。支払いに行く手間が省け、納め忘れの心配がありません。

お客さまの預貯金口座のある金融機関または水道局料金センターへお申し込みください。

お申し込みに必要なもの

- 口座番号(通帳番号) 通帳に使用している印鑑 お客様番号
※お客様番号は、「納入通知書兼領収証書」または「水道・下水道使用水量等のお知らせ」に記載されています。

取扱金融機関

北海道銀行	北海道信用金庫
北海道労働金庫	北洋銀行
北陸銀行	三井住友銀行
新おたる農業協同組合本所	北海道信用漁業協同組合連合会小樽支店
小樽市漁業協同組合	ゆうちょ銀行および郵便局

- お問い合わせは水道局料金センター
☎②4111 内線562 FAX③6730へどうぞ。

上下水道についてのお問い合わせ

こんなときには	担当は	電話番号
引っ越し時の手続きや料金について	料金センター	32-4111
上下水道料金や使用水量について		内線559、562、563、567
道路上の水漏れについて	水道事業課	22-8111
水道に関する相談等について		
水道水の水質について	水質管理課	51-2562
広報について	総務課	32-1171
水洗化工事や貸付金について	サービス課	22-8114
道路の汚水マンホール蓋の破損等について	下水道事業課	32-1173
下水道に関する相談等について		

※水道局では修繕工事を行っておりませんので、工事の際は小樽市指定給水装置工事業者または小樽市指定下水道工事店へ依頼してください。

水道局広報
「水おたる」第47号
発行日/令和4年7月1日

発行元 小樽市水道局
〒047-0024 小樽市花園2丁目11番15号
☎0134 ②1171 ④0134 ⑦0695
✉suido-somu@city.otaru.lg.jp